

若有一場嚴重的全球型流感侵襲美國，那麼我們原本的生活秩序可能被嚴重地擾亂。

企業和學校可能會關閉。外出旅行可能會受到限制。基本的政府服務，包括衛生、供水、供電和社會服務可能會中斷。食物供應可能會受到影響。公共聚會，包括禮拜活動，可能會被取消。

若美國將來要面臨這場威脅，那麼我們社會的各個組成部分都必須瞭解這種情況並做好準備。宗教信仰和社區組織將起尤其重要的作用。正如我們在卡特裏娜颶風(Hurricane Katrina)的後果所看到的，許多人在遇到健康突發事件時求助於宗教信仰和社區組織，尋求協助和安慰。若發生全球型流感，那麼政府機構和衛生官員可能請求您的組織合作，以保護公眾。

但就在對您的服務有大量需求的時候，您提供協助的能力可能會因為您的許多員工或義工無法工作而受到限制。他們可能自己生病了，或需要照顧生病的家人，或可能害怕受到感染。公共衛生官員預測，在全球型流感爆發期間，三到四個月內，累計缺勤率將達25-30%。這可能會擾亂或甚至停止您組織的運作。

為了協助您因應挑戰，本手冊對宗教信仰和社區組織能夠做的工作提供一些指引：

- 做好準備因應全球型流感，維持經營和服務的持續性。
- 與衛生官員一起努力減少服務中斷。
- 鼓勵參加集會的人、您服務的人以及您的義工和工作人員採取常識性預防措施，防止流感的傳播。

要獲取更多資訊，請上網：

www.lapublichealth.org 洛杉磯縣公共衛生局
www.dhs.ca.gov 加利福尼亞州衛生服務廳
www.cdc.gov 美國疾病控制與預防中心
www.pandemicflu.gov 美國衛生與公眾服務部
www.who.org 世界衛生組織
www.redcross.org 美國紅十字會



特別鳴謝美國健康信託協助本手冊的編寫。

每年冬天，流感都奪去約36,000個美國人的生命，並使200,000多人住院。更為嚴重的是，衛生專家現在發出警告，可能發生一種更加致命的全球型流感，該全球型流感可能奪去50萬以上美國人的生命，並使超過2百萬人住院，因生產力損失和直接醫療費用而導致的經濟損失可達700-1600 億美元之高，並可影響幾乎每個社區。

衛生官員對H5N1 “禽流感” 病毒尤其關注，萬一這種病魔發生變異，會成為一種人類對其沒有免疫力的新流感變種。世界衛生組織聲稱，全球型禽流感可能感染世界人口的25-30%。

政府的職責

若發生全球型流感，政府衛生官員將發佈資訊和警告，並與媒體合作，宣傳如何避免生病。美國疾病控制與預防中心 (www.cdc.gov)、聯邦政府的全球型流行性感冒統一網站 (www.pandemicflu.gov) 以及世界衛生組織 (www.who.org) 都是獲取全球型流感資訊的好方法。

本地的洛杉磯縣公共衛生局 (www.lapublichealth.org) 和加利福尼亞州衛生服務廳 (www.dhs.ca.gov) 也有很好的資源。您應當知道，若大何人一旦侵襲，您應向洛杉磯縣公共衛生局的何人彙報流感病例，並瞭解發佈公共衛生局官方指引的人是誰。

要獲取更多資訊，請致電洛杉磯縣政府，電話：
(800) 427-8700。或上網www.lapublichealth.org



www.lapublichealth.org



這不是普通的流感



對於**全球型流行性感冒**
社區和信仰組織需要
瞭解哪些資訊



COUNTY OF LOS ANGELES
Public Health



您可以做的事：

一份檢查清單協助您做好準備以因應變化

洛杉磯縣公共衛生局根據聯邦政府制訂的檢查清單做了一份摘要，這份摘要清單描述了您現在可以採取哪些行動步驟，為全球型流感做好準備。請謹記，許多策略都需要花時間實施。

年度性流感和全球型流感的主要區別

| 年度性流感 | 全球型流感 |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 每年在冬季發生。 | 上個世紀曾發生過三次（1918年、1957年、1968年），可以在任何季節發生。可以在不同的月份分幾次流感“波”來臨。 |
| 可感染美國人口的 5-20%。 | 專家預測，根據病毒品種的感染力強弱，受感染的人口比例可達 25-50%。 |
| 多數人可以在一兩周內康復。 | 常合併更嚴重的疾病，因此死亡風險更高。 |
| 死亡一般見於高危人群，例如老人（65 歲以上）；小孩（6-23 個月）；患有肺病、糖尿病、癌症、腎病或心臟病等病人；以及免疫系統功能較低的人群。 | 不僅僅是“高危”人群，所有年齡段的人都有被傳染的危險。從先前發生過的流行病規律來看，本來健康的成年人可能有相對較高的被傳染的危險。例如，在 1918 年發生的全球型流感期間，年齡 35 歲以下的成年人（美國勞動力的主要構成部分）受感染的比例較高，與一般流行病的規律有駁。 |
| 由於每年冬季傳播的病毒品種可以相當可靠地預測到，因此，接種疫苗是一種有效的預防。 | 在全球型流感的早期階段，可能無法獲得預防疫苗。新的病毒品種必須進行準確的識別，並且生產有效的疫苗可能需要六個月的時間。 |
| 重患的最高危人群一般可以獲得抗病毒藥物。 | 抗病毒藥物的供應可能有限，而且藥效只能在疾病已開始大肆流行之後才能確定。 |



一次致命性全球型流感可能會摧毀我們的社會

“全球型流行病在全球內發生，但必須在各個國家和地方進行應對……有備可以保證無患，有備可以挽救生命。”

——摘自美國衛生與公眾服務部部長 Mike Leavitt 于 2006 年 1 月 12 日的講話

防止流感傳播的常識性預防措施

- ❖ 所有流感，包括全球型流感，都是由感染鼻部、喉嚨和肺部的病毒引起。一般是通過被感染的人咳嗽或打噴嚏而在人與人之間傳播。
- ❖ 能夠預防全球型流感的有效疫苗（如果有）將會是預防得病的最佳方法。
- ❖ 高危人群應注射流感疫苗，以抵抗年度性流感。若有足夠的疫苗，非屬高危人群的人也應注射流感疫苗，尤其是醫療工作者。

下列簡單的常識性預防措施也有所幫助。CDC 建議，應將這些預防措施告知您的員工、義工和您服務的人們。

- ❖ 勤洗手，防止您和他人受到細菌感染。若沒有肥皂和清水，請使用酒精類乾洗手劑或凝膠消毒劑。
- ❖ 避免接觸您的眼睛、鼻子或嘴巴。細菌通常是通過您接觸被細菌污染的東西後再接觸您的眼睛、鼻子或嘴巴而傳播到您的體內。
- ❖ 咳嗽或打噴嚏時請用紙巾遮蓋您的嘴巴和鼻子。若沒有紙巾，請朝衣袖內咳嗽或打噴嚏，而不是雙手。幫助您周圍的人防止生病。
- ❖ 避免與病人近距離接觸。若您生病了，請與他人保持適當的距離，以保護他人不會被傳染。
- ❖ 若生病了或有流感症狀，請待在家中。確保有充分的休息並聯絡醫生。
- ❖ 養成其他良好的衛生習慣。確保有充足的睡眠，保持身體活力，處理好精神壓力問題，喝大量的液體，吃有營養的食物。避免吸煙，若得了流感，吸煙會增加出現嚴重後果的可能性。